ALDI SUISSE

Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Spielzeugtruhe

Coffre à jouets | Cassapanca per giocattoli

ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht‘s

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr Aldi Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

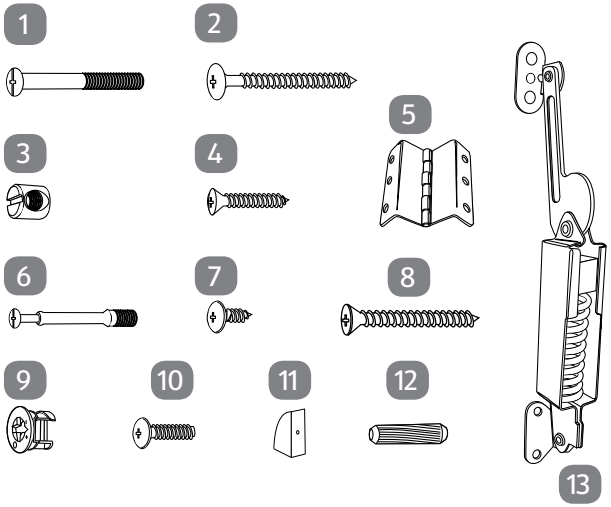
Inhaltsverzeichnis

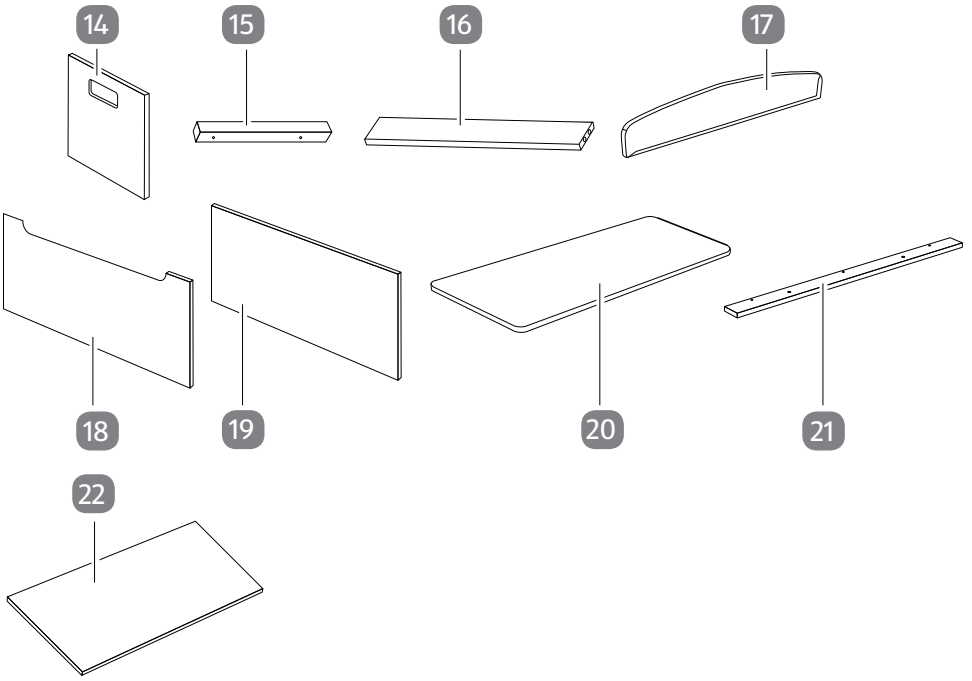
Übersicht **4**
Verwendung **5**
Lieferumfang **6**
Allgemeines **7**
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren 7
Zeichenerklärung 7
Sicherheit **8**
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
Sicherheitshinweise 8
Prüfung und Montage **10**
Spielzeugtruhe und Lieferumfang prüfen 10
Spielzeugtruhe montieren 10
Reinigung **11**
Technische Daten **12**
Konformitätserklärung **12**
Entsorgung **12**
Verpackung entsorgen 12
Spielzeugtruhe entsorgen 12
Garantie **33**
Garantiekarte 33
Garantiebedingungen 34

Français **13**
Italiano **23**

Dok./Rev.-Nr. 1410-01580_20141209

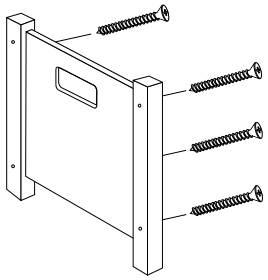
A





B

14
15
8

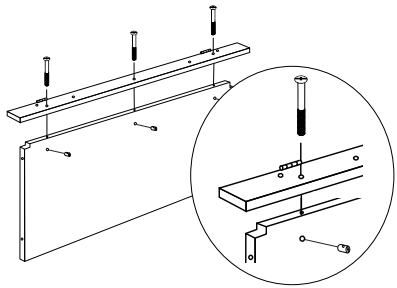


C

21
5
7

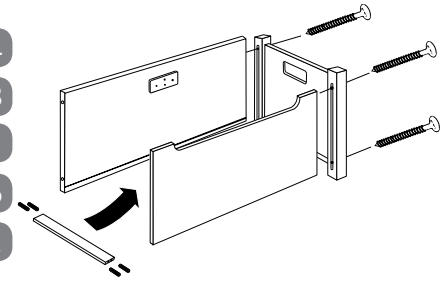
D

19
1
3



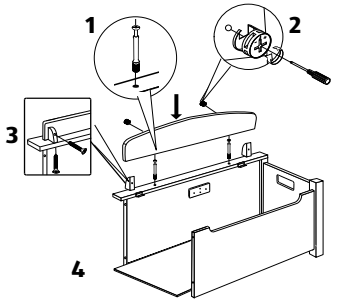
E

14
18
2
16
12



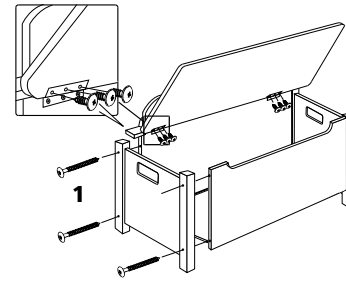
F

6 4
9 11
17 22



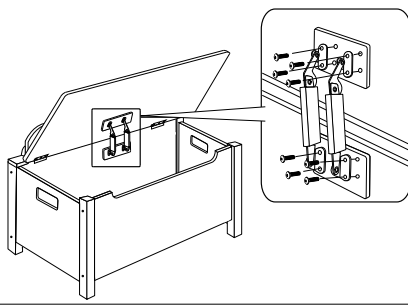
G

2
20
7



H

10
13



Lieferumfang

1. Flachkopfschraube, 42 mm, ca. 3 Stück
2. Halbrundgewindeschraube, 46 mm, ca. 8 Stück
3. Zylindermutter, ca. 3 Stück
4. Senkkopf-Gewindeschraube, 23 mm, ca. 4 Stück
5. Scharnier, ca. 2 Stück
6. Twister-Schraube, ca. 2 Stück
7. Halbrund-Gewindeschraube, 12 mm, ca. 12 Stück
8. Senkkopf-Gewindeschraube, 30 mm, ca. 12 Stück
9. Exzenterverbinder, ca. 2 Stück
10. Linsensenkschraube, 19 mm, ca. 8 Stück
11. Stützelemente, 2 Stück
12. Holzdübel, ca. 4 Stück
13. Sicherheitsscharnier, 2 Stück
14. Seitenwand, 2 Stück
15. Standfuß, 4 Stück
16. Zwischenleiste, 1 Stück
17. Zierleiste, 1 Stück
18. Vorderwand, 1 Stück
19. Rückwand, 1 Stück
20. Deckel, 1 Stück
21. Scharnierleiste, 1 Stück
22. Bodenplatte, 1 Stück

Allgemeines

Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dieser Spielzeugtruhe. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Spielzeugtruhe montieren und einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an der Spielzeugtruhe führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Spielzeugtruhe an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf der Spielzeugtruhe oder auf der Verpackung verwendet.

ACHTUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

ACHTUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau und zur Handhabung.

CE

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

Das Holz der Spielzeugtruhe stammt aus FSC-zertifizierten Forstbetrieben, die die FSC-Prinzipien befolgen. Das Forest Stewardship Council® (FSC) zielt auf eine weltweit verantwortungsvolle Waldbewirtschaftung ab.

Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Spielzeugtruhe ist ausschließlich als Stauraum für Spielzeug, Kleidung und ähnlichen Artikeln konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Spielzeugtruhe nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG!
Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Stellen Sie sicher, dass die Montage durch einen Erwachsenen ausgeführt wird.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten Originalbauteile. Nutzen Sie die Spielzeugtruhe nicht mehr, wenn sich Teile davon verformt haben oder Risse oder Sprünge haben. Nutzen Sie die Spielzeugtruhe nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist.

- Kinder dürfen die Spielzeugtruhe ausschließlich unter Aufsicht eines Erwachsenen nutzen.
- Schließen Sie nach jeder Nutzung den Deckel der Spielzeugtruhe. Die abgerundeten Ecken des Deckels schützen vor möglichen Verletzungen.

ACHTUNG!
Quetsch- und Klemmgefahr!

Bei der Nutzung des Deckels und der Sicherheitsscharniere besteht Verletzungsgefahr.

- Weisen Sie auch Kinder auf die Verletzungsgefahr hin.
- Achten Sie darauf, dass keine Kinder oder Tiere in die Spielzeugtruhe klettern. Die beiden Sicherheitsscharniere ragen beim Zuklappen des Deckels in den Innenraum der Spielzeugtruhe, sodass sich Kinder schnell verletzen können.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht Ihre Finger klemmen, wenn Sie den Deckel schließen. Schließen Sie den Deckel stets so, dass Ihre Finger in den Fingerschlitz passen.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Spielzeugtruhe unsachgemäß nutzen, können Sie sie beschädigen.

- Stellen Sie die Spielzeugtruhe auf einer ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.
- Setzen Sie die Spielzeugtruhe niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus. Füllen Sie niemals Flüssigkeiten in die Spielzeugtruhe.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Prüfen Sie regelmäßig die Schraubverbindungen.
- Nutzen Sie ausschließlich die seitlichen Tragegriffe, um die Spielzeugtruhe zu transportieren.
- Nutzen Sie die Spielzeugtruhe nur in Innenräumen. Nutzen Sie sie nicht in Feuchträumen oder im Regen.

Prüfung und Montage

Spielzeugtruhe und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können die Einzelteile schnell beschädigt werden.
– Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig.

1. Nehmen Sie die Einzelteile der Spielzeugtruhe und das Montagezubehör aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, montieren Sie die Spielzeugtruhe nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).

Spielzeugtruhe montieren

ACHTUNG!
Quetsch- und Klemmgefahr!

Bei der Montage des Deckels und der Sicherheitsscharniere besteht Verletzungsgefahr.
– Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht Ihre Finger klemmen, besonders, wenn Sie das Sicherheitsscharnier einklappen.
– Weisen Sie auch Kinder auf die Verletzungsgefahr hin.
– Achten Sie darauf, dass Ihnen der Deckel nicht auf die Finger fällt, wenn Sie den Deckel oder die Sicherheitsscharniere montieren.

Für die Montage benötigen Sie folgende Hilfsmittel:

- 1 Kreuzschraubendreher
- 1 Schlitzschraubendreher
- Wir empfehlen die Hilfe einer zweiten Person.

1. Legen Sie die beiden Seitenwände 14 nebeneinander mit der Innenseite nach oben zeigend auf eine weiche und kratzfeste Unterlage.
2. Montieren Sie je zwei Standfüße 15 an den Seitenwänden (siehe **Abb. B**).

HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass die Standfüße mit der breiten Nut für die Rückseite bestimmt sind.

3. Montieren Sie die beiden Scharniere 5 mit 6 Schrauben 7 an der Scharnierleiste 21 (siehe **Abb. C**).
4. Montieren Sie die Scharnierleiste mit 3 Schrauben 1 und 3 Exzenterverbindern 3 an der Rückwand 19 (siehe **Abb. D**). Die Scharniere müssen dabei zur Innenseite der Rückwand zeigen.
5. Montieren Sie eine der Seitenwände mit Hilfe von 2 Schrauben 2 an der Rückwand (siehe **Abb. E**).
6. Montieren Sie dieselbe Seitenwand mit Hilfe von 2 Schrauben 2 an der Vorderwand 18 (siehe **Abb. E**).
7. Fixieren Sie die Zwischenleiste 16 mit Hilfe der 4 Holzdübel 12 zwischen Vorder- und Rückwand (siehe **Abb. E**).
8. Montieren Sie die Zierleiste 17 mit Hilfe von 2 Schrauben 6 und 2 Exzenterverbindern 9 (siehe **Abb. F**, Schritt 1 und 2).
9. Montieren Sie die Stützelemente 11 mit je 2 Schrauben 4 (siehe **Abb. F**, Schritt 3).
10. Schieben Sie die Bodenplatte 22 zwischen Vorder- und Rückwand in die dafür vorgesehene Nut (siehe **Abb. F**, Schritt 4).
11. Montieren Sie die andere Seitenwand mit Hilfe von 4 Schrauben 2 an der Vorder- und an der Rückwand (siehe **Abb. G**, Schritt 1).
12. Montieren Sie die beiden Scharniere mit je 3 Schrauben 7 an dem Deckel 20 (siehe **Abb. G**, Schritt 2).
13. Montieren Sie die beiden Sicherheitsscharniere 13 mit jeweils 4 Schrauben 10 an der Rückwand und dem Deckel (siehe **Abb. H**).

Sie haben die Spielzeugtruhe erfolgreich montiert.

Reinigung

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberflächen der Spielzeugtruhe beschädigen.

– Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Räumen Sie Spielzeugtruhe aus.
2. Wischen Sie die Spielzeugtruhe mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
3. Lassen Sie die Spielzeugtruhe danach vollständig trocknen.
4. Wenn die Spielzeugtruhe wieder vollständig getrocknet ist, können Sie sie wieder einräumen.

Technische Daten

Typ:	73598/01/53 (Modell „Prinzessin“) 73598/01/53 (Modell „Dschungel“)
Gewicht:	ca. 11,5 kg
Abmessungen:	ca. 71 cm x 45,5 cm x 53,5 cm
Artikelnummer:	41045 (Modell „Prinzessin“) 41046 (Modell „Dschungel“)
Material:	MDF, lackiert

Konformitätserklärung

CE Die EU-Konformitätserklärung kann bei der in der Garantiekarte (am Ende dieser Anleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Spielzeugtruhe entsorgen

Entsorgen Sie die Spielzeugtruhe gemäß der in Ihrem Land geltenden Vorschriften und Gesetze zur Entsorgung.

Répertoire

Vue d'ensemble **4**
Utilisation **5**
Contenu de la livraison **14**
Codes QR **15**
Généralités **16**
Lire le mode d'emploi et le conserver 16
Légende des symboles 16
Sécurité **17**
Utilisation conforme à l'usage prévu 17
Consignes de sécurité 17
Contrôle et montage **19**
Vérifier le coffre à jouets et le contenu de la livraison 19
Monter le coffre à jouets 19
Nettoyage **21**
Données techniques **21**
Déclaration de conformité **21**
Élimination **22**
Élimination de l'emballage 22
Éliminer le coffre à jouets 22
Garantie **33**
Bon de garantie 33
Conditions de garantie 35

Contenu de la livraison

1. Vis à tête cylindrique, 42 mm, env. 3 unités
2. Vis à tête ronde, 46 mm, env. 8 unités
3. Écrou cylindrique, env. 3 unités
4. Vis à tête fraisée, 23 mm, env. 4 unités
5. Charnière, env. 2 unités
6. Vis Twister, env. 2 unités
7. Vis à tête ronde, 12 mm, env. 12 unités
8. Vis à tête fraisée, 30 mm, env. 12 unités
9. Ferrement excentrique, env. 2 unités
10. Vis à tête fraisée bombée, 19 mm, env. 8 unités
11. Éléments d'appui, 2 unités
12. Chevilles en bois, env. 4 unités
13. Charnière de sécurité, 2 unités
14. Paroi latérale, 2 unités
15. Pied d'appui, 4 unités
16. Baguette intermédiaire, 1 unité
17. Enjoliveur, 1 unité
18. Paroi avant, 1 unité
19. Paroi arrière, 1 unité
20. Couvercle, 1 unité
21. Baguette charnières, 1 unité
22. Plaque de fond, 1 unité

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'informations sur les produits, de pièces de rechange ou d'accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet*.
Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.

* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi d'origine fait partie de ce coffre à jouets. Il contient des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant de le monter et d'utiliser le coffre à jouets. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le coffre à jouets.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le coffre à jouets à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le coffre à jouets ou sur l'emballage.

ATTENTION! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

ATTENTION! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS! Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels ou vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.

CE

Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole remplissent les exigences des directives CE.

FSC
www.fsc.org
100%
Wood from well-managed forests
FSC® C016335

Le bois du coffre à jouets provient d'exploitations forestières certifiées FSC respectant les principes FSC. Le Forest Stewardship Council® (FSC) vise une exploitation forestière responsable au niveau mondial.

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le coffre à jouets est conçu exclusivement comme espace de rangement pour des jouets, vêtements ou articles similaires. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

N'utilisez le coffre à jouets que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même personnels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

ATTENTION!
Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Assurez-vous que le montage est effectué par un adulte.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y étouffer en jouant avec celui-ci.
- N'utilisez que les accessoires d'origine livrés avec. N'utilisez plus le coffre à jouets lorsque certaines pièces se sont déformées ou lorsqu'elles ont des fissures ou fentes. N'utilisez pas le coffre à jouets s'il présente des dommages visibles.
- Les enfants ne peuvent utiliser le coffre à jouets que sous surveillance d'adultes.

- Fermez après chaque utilisation le couvercle du coffre à jouets. Les coins arrondis du couvercle protègent d'éventuelles blessures.

ATTENTION!
Risque d'écrasement et de pincement!
Il y a risque de blessure lors de l'utilisation du couvercle et des charnières de sécurité.

- Signalez aussi aux enfants le risque de blessure.
- Veillez à ce que des enfants ou animaux ne grimpent pas dans le coffre à jouets. Lors de la fermeture du couvercle, les deux charnières de sécurité dépassent à l'intérieur du coffre à jouets, de façon à ce que les enfants peuvent se blesser rapidement.
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous fermez le couvercle. Fermez toujours le couvercle de sorte à mettre vos doigts dans la fente pour doigts.

AVIS!
Risque d'endommagement!
Si vous utilisez le coffre à jouets de manière non conforme, vous pouvez l'endommager.

- Installez le coffre à jouets sur une surface plane, sèche et suffisamment stable.
- N'exposez jamais le coffre à jouets à des températures élevées (chauffage etc.) ou des intempéries (pluies etc.). Ne remplissez jamais de liquides dans le coffre à jouets.
- N'utilisez pas de nettoyant à vapeur pour le nettoyage.
- Vérifiez régulièrement les raccords vissés.
- Utilisez exclusivement les poignées latérales pour transporter le coffre à jouets.
- N'utilisez le coffre à jouets que dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez pas dans des pièces humides ou sous la pluie.

Contrôle et montage

Vérifier le coffre à jouets et le contenu de la livraison

AVIS!
Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement les différentes pièces.
– Ouvrez l'emballage avec beaucoup de précautions.

1. Enlevez les différentes pièces du coffre à jouets et les accessoires de montage, et contrôlez si les pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le coffre à jouets. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).

Monter le coffre à jouets

ATTENTION!
Risque d'écrasement et de pincement!

Il y a risque de blessure lors du montage du couvercle et des charnières de sécurité.
– Veillez à ne pas vous coincer les doigts, surtout lorsque vous rabattez la charnière de sécurité.
– Signalez aussi aux enfants le risque de blessure.
– Veillez à ce que le couvercle ne tombe pas sur vos doigts lorsque vous montez le couvercle ou les charnières de sécurité.

Pour le montage, vous avez besoin des moyens d'aide suivants:

- 1 tournevis cruciforme
- 1 tournevis pour vis à fente
- Nous recommandons l'aide d'une deuxième personne.

1. Posez les deux parois latérales 14 l'une à côté de l'autre orientées vers le haut sur un support doux et résistant aux rayures.
2. Montez deux pieds d'appui 15 sur chacune des parois latérales (voir **figure B**).

AVIS!

Veillez à ce que les pieds d'appui avec la rainure large soient destinés pour la paroi arrière.

3. Montez les deux charnières 5 avec 6 vis 7 sur la baguette charnières 21 (voir **figure C**).
4. Montez la baguette charnières avec 3 vis 1 et 3 ferrements excentriques 3 sur la paroi arrière 19 (voir **figure D**). Les charnières doivent être orientées vers la face intérieure de la paroi arrière.
5. Montez une des parois latérales à l'aide de 2 vis 2 sur la paroi arrière (voir **figure E**).
6. Montez la même paroi latérale à l'aide de 2 vis 2 sur la paroi avant 18 (voir **figure E**).
7. Fixez la baguette intermédiaire 16 à l'aide de 4 chevilles en bois 12 entre la paroi avant et arrière (voir **figure E**).
8. Montez l'enjoliveur 17 à l'aide de 2 vis 6 et 2 ferrements excentriques 9 (voir **figure F**, étape 1 et 2).
9. Montez les éléments d'appui 11 avec 2 vis chacun 4 (voir **figure F**, étape 3).
10. Poussez la plaque du fond 22 entre la paroi avant et la paroi arrière dans la rainure prévue (voir **figure F**, étape 4).
11. Montez l'autre paroi latérale à l'aide de 4 vis 2 sur les parois avant et arrière (voir **figure G**, étape 1).
12. Montez les deux charnières avec 3 vis chacune 7 sur le couvercle 20 (voir **figure G**, étape 2).
13. Montez les deux charnières de sécurité 13 avec 4 vis pour chacune 10 sur la paroi arrière et le couvercle (voir **figure H**).

Vous avez monté avec succès le coffre à jouets.

Nettoyage

AVIS!
Risque d'endommagement!

Des produits de nettoyage inadaptés peuvent endommager les surfaces du coffre à jouets.

– N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, des ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques tel qu'un couteau, une spatule dure ou similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

1. Videz le coffre à jouets.
2. Essuyez le coffre à jouets avec un chiffon légèrement humide.
3. Laissez sécher ensuite complètement le coffre à jouets.
4. Lorsque le coffre à jouets a séché complètement, vous pouvez ranger dedans à nouveau le contenu.

Données techniques

Type:	73598/01/53 (Modèle «Princesse») 73598/01/53 (Modèle «Jungle»)
Poids:	env. 11,5 kg
Dimensions:	env. 71 cm x 45,5 cm x 53,5 cm
No d'article:	41045 (Modèle «Princesse») 41046 (Modèle «Jungle»)
Matériau:	MDF, laqué

Déclaration de conformité

CE La déclaration de conformité UE peut être réclamée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie (à la fin de ce mode d'emploi).

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le coffre à jouets

Éliminez le coffre à jouets selon les prescriptions pour l'élimination en vigueur dans votre pays.

Sommario

Panoramica prodotto **4**
Utilizzo **5**
Dotazione **24**
Codici QR **25**
In generale **26**
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso 26
Descrizione pittogrammi 26
Sicurezza **27**
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 27
Note relative alla sicurezza 27
Controllo e montaggio **29**
Controllare la cassapanca per giocattoli e la dotazione 29
Montaggio della cassapanca per giocattoli 29
Pulizia **31**
Dati tecnici **31**
Dichiarazione di conformità **31**
Smaltimento **32**
Smaltimento dell'imballaggio 32
Smaltimento della cassapanca per giocattoli 32
Garanzia **33**
Tagliando di garanzia 33
Condizioni di garanzia 36

Dotazione

1. Vite a testa piana, 42 mm, circa 3 pezzi
2. Vite filettata a testa bombata, 46 mm, circa 8 pezzi
3. Dado cilindrico, circa 3 pezzi
4. Vite filettata con testa svasata, 23 mm, circa 4 pezzi
5. Cerniera, circa 2 pezzi
6. Vite twister, circa 2 pezzi
7. Vite filettata a testa bombata, 12 mm, circa 12 pezzi
8. Vite filettata con testa svasata, 30 mm, circa 12 pezzi
9. Raccordo eccentrico, circa 2 pezzi
10. Vite a testa svasata con calotta, 19 mm, circa 8 pezzi
11. Supporti, 2 pezzi
12. Tassello di legno, circa 4 pezzi
13. Cerniera di sicurezza, 2 pezzo
14. Pannello laterale, 2 pezzi
15. Piedino d'appoggio, 4 pezzi
16. Listello di collegamento, 1 pezzo
17. Listello ornamentale, 1 pezzo
18. Pannello anteriore, 1 pezzo
19. Pannello posteriore, 1 pezzo
20. Coperchio, 1 pezzo
21. Listello per cerniere, 1 pezzo
22. Pannello di base, 1 pezzo

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*.
Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all'indirizzo www.aldi-service.ch.

* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Queste istruzioni per l'uso si riferiscono alla presente cassapanca per giocattoli. Esse contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Prima di montare e utilizzare la cassapanca per giocattoli leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni alla cassapanca per giocattoli.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione della cassapanca per giocattoli, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sulla cassapanca per giocattoli stessa o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

ATTENTA! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

ATTENTA! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose o fornisce ulteriori indicazioni relative all'assemblaggio o all'uso.

Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti marchiati con questo simbolo sono conformi alla direttiva CE.

Il legno con cui è stata fabbricata questa cassapanca per giocattoli proviene da foreste certificate FSC gestite secondo i relativi principi. Il Forest Stewardship Council® (FSC) punta a una gestione responsabile delle foreste a livello globale.

Non è indicato per bambini con età inferiore ai 3 anni.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La cassapanca per giocattoli è stata concepita esclusivamente come vano contenitore per giocattoli, abiti e articoli simili. È destinata esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare la cassapanca per giocattoli esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

ATTENTA!
Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Assicurarsi che il montaggio sia eseguito da un adulto.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.
- Utilizzare esclusivamente i componenti originali forniti in dotazione. Non utilizzare più la cassapanca per giocattoli se i relativi componenti si sono deformati o presentano fessure o crepe. Non usare la cassapanca per giocattoli se presenta danni visibili.
- Non è consentito ai bambini di utilizzare la cassapanca per giocattoli senza la supervisione di un adulto.

- Chiudere sempre il coperchio della cassapanca per giocattoli dopo ciascun utilizzo. Gli angoli arrotondati del coperchio proteggono da eventuali ferimenti.

ATTENTA!
Pericolo di schiacciamento e di restare incastrati!
Possono verificarsi lesioni durante l'utilizzo del coperchio e delle cerniere di sicurezza.

- Segnalare questi pericoli anche ai bambini.
- Assicurarsi che nessun bambino o animale si arrampichi sulla cassapanca per giocattoli. Entrambe le cerniere di sicurezza spuntano nella parte interna della cassapanca per giocattoli quando il coperchio viene chiuso con sistema a scatto, pertanto i bambini rischiano di ferirsi velocemente.
- Prestare attenzione a non schiacciarsi le dita, soprattutto durante la chiusura del coperchio. Chiudere il coperchio in modo che le dita trovino posto nell'apposita fessura.

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!
Se si conserva la cassapanca per giocattoli in modo non conforme, la si può danneggiare.

- Collocare la cassapanca per giocattoli su una superficie orizzontale, asciutta e sufficientemente stabile.
- Non esporre mai la cassapanca per giocattoli a temperature elevate (riscaldamento ecc.) o a fattori atmosferici (p. es. pioggia). Mai versare liquidi all'interno della cassapanca per giocattoli.
- Non utilizzare pulitori a vapore per la pulizia.
- Controllare regolarmente le viti.
- Utilizzare esclusivamente le maniglie laterali per il trasporto di quest'articolo.
- Utilizzare la cassapanca per giocattoli solo in ambienti interni. Non utilizzarla in ambienti umidi o sotto la pioggia.

Controllo e montaggio

Controllare la cassapanca per giocattoli e la dotazione

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiarne subito i componenti.
– Aprire la confezione con molta attenzione.

1. Estrarre i componenti della cassapanca per giocattoli e i relativi accessori per il montaggio dalla confezione e verificare se sono presenti danneggiamenti. Nel caso fossero danneggiati, non montare la cassapanca per giocattoli. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A**).

Montaggio della cassapanca per giocattoli

ATTENTA!
Pericolo di schiacciamento e di restare incastrati!

Possono verificarsi lesioni durante il montaggio del coperchio e delle cerniere di sicurezza.
– Prestare attenzione a non schiacciarsi le dita, soprattutto durante la chiusura della cerniera di sicurezza.
– Segnalare questi pericoli anche ai bambini.
– Far attenzione che il coperchio non cada sulle dita durante il montaggio dello stesso o delle cerniere di sicurezza.

Per il montaggio sono necessari i seguenti strumenti ausiliari:

- 1 giraviti a croce
- 1 cacciavite a punta piatta
- Vi consigliamo di farvi aiutare da un'altra persona.

1. Poggiare l'uno accanto all'altro entrambi i pannelli laterali 14 su una base morbida e antigraffio e con il lato interno rivolto verso l'alto.
2. Montare i due piedini di appoggio 15 sui pannelli laterali (vedi **figura B**).

AVVISO!

Prestare attenzione al fatto che i piedini con scanalature larghe sono quelli previsti per la parte posteriore.

3. Montare entrambe le cerniere 5 con 6 viti 7 al listello per cerniere 21 (vedi **figura C**).
4. Montare il listello per cerniere con 3 viti 1 e 3 raccordi eccentrici 3 al pannello posteriore 19 (vedi **figura D**). Le cerniere devono essere rivolte verso il lato interno del pannello posteriore.
5. Montare uno dei pannelli laterali al pannello posteriore usando 2 viti 2 (vedi **figura E**).
6. Montare lo stesso pannello laterale al pannello anteriore 18 usando 2 viti 2 (vedi **figura E**).
7. Fissare il listello di collegamento 16 con l'aiuto di 4 tasselli di legno 12 tra il pannello anteriore e quello posteriore (vedi **figura E**).
8. Montare il listello ornamentale 17 con l'aiuto di 2 viti 6 e 2 raccordi eccentrici 9 (vedi **figura F**, passo 1 e 2).
9. Montare i supporti 11 ciascuno con 2 viti 4 (vedi **figura F**, passo 3).
10. Far scorrere il pannello di base 22 tra il pannello anteriore e quello posteriore nell'apposita scanalatura (vedi **figura F**, passo 4).
11. Montare l'altro pannello laterale con 4 viti 2 al pannello anteriore e posteriore (vedi **figura G**, passo 1).
12. Montare le due cerniere sul coperchio 20 ciascuna con 3 viti 7 (vedi **figura G**, passo 2).
13. Montare entrambe le cerniere di sicurezza, 13 ciascuna con 4 viti 10, sul pannello posteriore e sul coperchio (vedi **figura H**).

Fine! La cassapanca per giocattoli è stata montata con successo.

Pulizia

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

L'uso di detergenti non adatti potrebbe danneggiare le superfici della cassapanca per giocattoli.

– Non utilizzare detergenti aggressivi o utensili per pulizia taglienti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.

1. Svuotare la cassapanca per giocattoli.
2. Pulirla con un panno leggermente umido.
3. In seguito far asciugare completamente la cassapanca per giocattoli.
4. Quando sarà completamente asciutta potrà essere di nuovo sistemata.

Dati tecnici

Tipo:	73598/01/53 (Modello “Principessa”) 73598/01/53 (Modello “Giungla”)
Peso:	ca. 11.5 kg
Dimensioni:	circa 71 cm x 45,5 cm x 53,5 cm
Numero articolo:	41045 (Modello “Principessa”) 41046 (Modello “Giungla”)
Materiale:	MDF, laccato

Dichiarazione di conformità

CE

E' possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo indicato sul tagliando di garanzia (in fondo al presente manuale).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento della cassapanca per giocattoli

Smaltire la cassapanca per giocattoli nel rispetto delle normative vigenti nel proprio paese di residenza.

GARANTIEKARTE

BON DE GARANTIE · TAGLIANDO DI GARANZIA

SPIELZEUGTRUHE

COFFRE À JOUETS · CASSAPANCA PER GIOCATTOLI

Ihre Informationen / vos informations / i tuoi dati:

Name / nom / nome: _____

Adresse / adresse / indirizzo: _____

_____

_____

☎ _____ E-Mail: _____

Datum des Kaufs / date d´achat / data di acquisto* _____

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte. / Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte. / Si consiglia di conservare la ricevuta con questa scheda di garanzia.

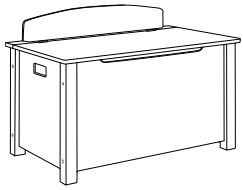
Ort des Kaufs / lieu d'achat / posizione de acquisto

_____

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement / descrizione del malfunzionamiento:

Unterschrift / signature / firma:

_____



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à : / Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Hanson Im- und Export GmbH
Harckesheyde 91-93
22844 Norderstedt
GERMANY

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE · ASSISTENZA POST VENDITA

☎ CH **0800 5686 5686** **info@hanson-import.de**

Modell: 73598/01/53
Artikel-Nr./N° d´art. / Cod. art./: 41045, 41046
03/2015

Kostenfreie Hotline
Hotline gratuite
Hotline di assistenza gratuita

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
Hotline:	Kostenfreie Hotline
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

Unfall oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer).
unsachgemäße Benutzung oder **Transport**.
Missachtung der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Cher client,

environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Gentile cliente,

il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza. Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a disposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

Miles Fashion GmbH
Harckesheyde 91-93
22844 Norderstedt
GERMANY

E-Mail: info@miles-fashion.de

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

☎ **0800 5686 5686** **info@hanson-import.de**

Typ/Type/Modello: **73598/01/53** Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art.: **41045, 41046** 03/2015

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA